

AirLife™

EN Adult “Y” Connector with Elbow

Thermometer and Pressure Sensing Ports with Caps

Directions for use

1. Connect large bore tubing to either or both arms of 22 mm O.D. arms of “Y”. Then connect the other ends of tubing to designated equipment as prescribed by the physician.
2. Attach elbow adapter to patient trach adapter. Elbow adapter will fit a 22 mm I.D. or 15 mm O.D. adapter.

Caution: Make sure that the elbow unit is tightly sealed into base of 15 mm I.D. “Y” and tightly cap any unused ports before using circuit.

FR Connecteur en “Y” pour adulte avec coude

Ports pour thermomètre et détection de la tension avec capuchons

Mode d'emploi

1. Raccorder un tube de gros calibre à l'une ou aux 2 extrémités DE 22 mm de la pièce en “Y”. Raccorder ensuite l'autre extrémité du tube à l'appareil approprié selon les indications du médecin.
2. Connecter le raccord coudé à l'adaptateur de trachéotomie du patient. Le raccord coudé s'adaptera à l'adaptateur DI 22 mm ou DE 15 mm.

Attention : Avant d'utiliser le circuit, s'assurer que le raccord coudé est bien serré dans la base DI 15 mm de la pièce en “Y” et obturer complètement à l'aide des capuchons tous les orifices inutilisés.

DE “Y” Anschluss mit Kniestück

Thermometer und Druckmessfühler mit Kappen

Gebrauchsanweisung

1. Die Leitung mit großer Bohrung an einen der beiden Anschlußarme des “Y”-Stückes mit 22 mm AD anschließen. Dann die anderen Enden der Leitung an die vom Arzt angeordneten Geräte anschließen.
2. Das Kniestück an das Tracheal-Anschlußstück am Patienten anschließen. Das Kniestück paßt in ein Anschlußstück mit 22 mm ID oder mit 15 mm AD.

Achtung: Darauf achten, daß das Kniestück sicher in der Basis des “Y”-Stückes mit 15 mm ID sitzt und alle freien Öffnungen vor der Verwendung der Anlage mit Kappen versehen sind.

IT Connettore “Y” adulti con gomito

Termometro e porte a rilevatore di pressione con tappi

Istruzioni per l'uso

1. Collegare un tubo corrugato ad una o ad entrambe le estremità da 22 mm D.E. della Y. Quindi collegare le altre estremità dei tubi al designato equipaggiamento come prescritto dal medico.
2. Collegare il raccordo angolare all'adattatore tracheale del paziente. Il raccordo angolare si inserirà in un adattatore da 22 mm D.I. o da 15 mm D.E.

Attenzione: Assicurarsi che il raccordo angolare sia ben inserito nella base da 15 mm D.I. della Y e che tutte le porte non usate siano ben chiuse coi tappi prima di utilizzare il circuito.

ES Pieza de Conexión para Adulto en “Y” con Codo

Termómetro y tomas para sensor de presión con tapones

Instrucciones de uso

1. Conectar un tubo de calibre grueso a ambos brazos de 22 mm de diámetro externo de la pieza en Y. A continuación conectar los otros extremos del tubo al equipo de destino tal y como indique el médico.
2. Conectar el adaptador del codo al adaptador traqueal del paciente. El adaptador del codo se fijará a un adaptador de 22 mm de diámetro interno o 15 mm de diámetro externo.

Precaución: Antes de utilizar el circuito, asegurarse que el codo está correctamente sellado a la base de la pieza en Y de 15 mm de diámetro interno y que las tapas de las tomas no utilizadas están ajustadas.

PT Conector “Y” com Cotovelo

Termómetro e Portas de Acesso com Tampas com Sensor de Pressão

Instruções de uso

1. Ligar o tubo largo a um ou a ambos os braços de 22 mm de DE do “Y”. Em seguida ligar as outras extremidades do tubo ao equipamento designado conforme prescrição médica.
2. Ligar o adaptador em cotovelo ao adaptador traqueal do doente. O adaptador em cotovelo será ligado a um adaptador com 22 mm de DI ou 15 mm de DE.

Precaução: Assegurar que a unidade em cotovelo está firmemente selada no interior da base do “Y” de 15 mm de DI e fechar firmemente qualquer abertura não utilizada antes de usar o circuito.

NL “Y”-aansluitstuk en elleboog voor volwassenen

Drukgevoelige thermometerpoorten en -kajjes

Gebruiksaanwijzing

1. Verbind een slang met een grote diameter aan één of beide armen van het “Y”-stuk met een buitendiameter van 22 mm. Verbind daarna de andere uiteinden van de slang met het beademingstoestel volgens de aanwijzingen van de dokter.
2. Verbind de elleboog met de trachea-adapter van de patiënt. De elleboog past op een adapter met een binnendiameter van 22 mm of een buitendiameter van 15 mm.

Opgelet: Zorg ervoor dat de elleboog stevig vastzit in de basis van een “Y”-stuk met een binnendiameter van 15 mm en sluit de ongebruikte poorten stevig af d.m.v. een kasje alvorens het circuit te gebruiken.

SV “Y”-koppling med L-stycke

Termometer och trycksensorportar med pluggar

Bruksanvisning

1. Koppla en grov slang till endera eller bägge av “Y”-styckets 22 mm ytterdiameter armar. Koppla sedan de andra slangändarna till vald utrustning enligt läkarens ordination.
2. Koppla “L”-adaptren till patientens trachealadapter. “L”-adaptren passar en 22 mm innerdiameter eller 15 mm ytterdiameter adapter.

Observera: Se till att “L”-stycket sitter tätt i basen på 15 mm innerdiameter “Y”-stycket och sätt ordentligt i pluggar på alla använda portar före användning av cirkeln.

DA “Y”-tilslutning med vinkelstykke til voksne

Termometer- og tryksensorporte med hætter

Brugsanvisning

1. Tilslut den store slang til den ene eller begge arme med 22 mm udvendig diam. på “Y”. Derefter tilsluttes den anden ende af slangen til det udstyr, der ordineres af lægen.
2. Tilslut svirglen til patientens trachealtube-adapter. Svirglen passer til en adapter med 22 mm indvendig diam. eller 15 mm udvendig diam.

Forsigtighed: Kontroller, at Svirglen sidder godt fast nederst på “Y”, 15 mm indv. diam., og sæt låget på den ikke-anvendte port, inden systemet anvendes.



Clean, Ready to Use



AirLife
2710 Northridge Dr. NW, Suite A
Grand Rapids, MI 49544 USA
www.myAirLife.com



AirLife Australia Holdings Pty Ltd
PO Box 97
North Ryde BC, NSW, 1670
Australia

Made in Mexico

AirLife®